

佐贺阿嬷

幸福旅行箱

〔日〕岛田洋七 著



南海出版公司

巴学园
关于成长·关于教育·关于爱

幸福旅行箱

〔日〕岛田洋七 著 李炜 译



南海出版公司

2008 · 海口

图书在版编目(CIP)数据

幸福旅行箱 / [日] 岛田洋七著; 李炜译. — 海口:
南海出版公司, 2008.6

ISBN 978-7-5442-3989-9

I. 幸… II. ①岛…②李… III. 小说 — 作品集 — 日本 —
现代 IV. I313.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 204684 号

著作权合同登记号 图字: 30-2007-002

GABAIBAACHAN NO SHIAWASE NO TORANKU

Text Copyright © 2006 by Yoshichi SHIMADA

Illustrations Copyright © 2006 by Jiro IHA

GABAIBAACHAN SPECIAL KAACHAN NI AITAI

Text Copyright © 2007 by Yoshichi SHIMADA

Illustrations Copyright © 2007 by Jiro IHA

Original Japanese edition published by

TOKUMA SHOTEN PUBLISHING CO., LTD., Tokyo.

under the license granted by TOKUMA SHOTEN PUBLISHING CO., LTD.

through DAIKOUSHA Inc., Kawagoe.

ALL RIGHTS RESERVED.

XINGFU LÜXINGXIANG

幸福旅行箱

作者 [日] 岛田洋七

译者 李 炜

责任编辑 翟明明

特邀编辑 张 锐

装帧设计 新经典工作室·金山

内文制作 田晓波

丛书策划 新经典文化 www.readinglife.com

出版发行 南海出版公司 电话 (0898) 66568511

社 址 海口市海秀中路 51 号星华大厦五楼 邮编 570206

电子邮箱 nanhaicbgs@yahoo.com.cn

经 销 新华书店

印 刷 三河市三佳印刷装订有限公司

印 张 8.75

字 数 120 千

开 本 890 毫米 × 1280 毫米 1/32

版 次 2008 年 6 月第 1 版 2008 年 6 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5442-3989-9

定 价 25.00 元

南海版图书 版权所有 盗版必究

目 录

佐贺阿嬷 幸福旅行箱

前 言	3
序 幕	5
一 和命运恶作剧的相遇?	9
二 意外的私奔	19
三 啊,通往梦想东京的旅程	31
四 离家出走的痛苦	39
五 终于到来的东京蜜月	53
六 立志做相声演员	61
七 第一次登台	71
八 相声修业与贫困生活	81
九 B&B 的诞生和散伙	91
十 阿嬷和阿律	97
十一 真的结婚了?	105
十二 进京!发布会!息肉?	113
十三 东京的人情味	123
十四 一夜成名	129
十五 人生的泡沫	139
十六 爱达荷的天空、佐贺的颜色	147
尾 声	156

妈妈，我好想你

前	言	161
一	妈妈的成长历程	165
二	妈妈和“哭鼻虫昭广”	173
三	没有妈妈的每一天	181
四	和妈妈在一起的暑期（之一）	189
五	和妈妈在一起的暑期（之二）	199
六	和妈妈在一起的暑期（之三）	205
七	自行车和存款	213
八	新盖的四十四坪三居室	221
九	梦想消失的日子	227
十	妈妈，我要去大阪	235
十一	妈妈成了女企业家？	241
十二	妈妈成了电视主持人	247
十三	妈妈沉迷于游玩？	253
十四	医院和欢呼声	261
十五	妈妈留给我的	269
后	记	274

佐賀阿嬤

幸福旅行箱



前言

大家好，我是岛田洋七。

谢谢大家阅读我的这本书。

在正文开始之前，我想先对此书进行简单的介绍。

我于二〇〇一年出版了记录我幼时往事的《佐贺的超级阿嬷》。

因为我希望大家都能了解养育我的超级(厉害)阿嬷的情况。

结果，阿嬷的故事深受大家喜爱，在二〇〇六年春天被改编成电影。

竟然如此受欢迎，我在惊讶的同时，也有种果不出所料的感觉。

我的阿嬷，确实是具有如此魅力的一個人。

即便如此，我依然深感人生不可思议。

当我成绩单上都是1分或2分时，阿嬷总会安慰我：“不要紧，不要紧，这些加起来就有5分了。”“人生就是总和力！”而成绩如此糟糕的我，自从出版了《佐贺的超级阿嬷》，竟然被邀请去演讲。

在相声热潮中曾如偶像一样大红大紫的我(现在的年轻人或许不知道，但确实曾有过那样的时代)，竟然大谈自家的贫穷往事，说实话，我曾感觉很没面子。

如果可能，真希望能用橡皮将凄惨的往事擦掉。

作为艺人，我也曾经想最好展示自己光彩阔绰的一面，如大

把大把地花钱、身边美女如云等，因此，总是专挑好的说，说大话吹牛皮。

但是，这次我已下定决心。

即便在相声热潮中，事实上，我也有一大堆不体面和脆弱的地方。

不论我怎样不争气，一如既往地给予我鼓励的，还是阿嬷和我的家人。

对于总爱说大话、硬逞强的我来说，虽然有些不好意思，但为了那些“希望继续看到阿嬷故事”的读者，我又鼓足勇气拿起了笔。

我想，阿嬷的话语肯定还会鼓舞大家。

那么，《佐贺的超级阿嬷》的续集即将开始。

序 幕

我，德永昭广，在幼时父亲就因遭受核辐射而去世，从小学二年级到初中三年级一直被寄养在佐贺的阿嬷家。

妈妈没在身边确实让我万分寂寞，但和贫穷却乐观的阿嬷在一起生活，每一天都很快乐，我在不知不觉中喜欢上了佐贺。

我曾做梦都想和在广岛的妈妈一起生活，但后来我甚至萌发了留在佐贺读高中的想法，可见我当时生活得多么快乐。

但是，当知道自己能作为棒球队特招生而进入广岛的广陵高中时，我还是决心要离开佐贺。

是的，我的梦想是打进甲子园高中棒球联赛，而且要成为职业棒球选手！

十五岁的我，满心欢喜地向梦想迈出了第一步！

广陵高中不愧是棒球名校，棒球队的训练十分辛苦，当然我没有任何抱怨。

日复一日，每天都从早到晚刻苦训练。

真的很像体育题材的励志电视剧。

不过，没想到却是一出走悲情路线的电视剧。

因受重伤，我不得不放弃棒球。

高中二年级时，我依然没有踏上一直憧憬的甲子园赛场。

懊悔、悲伤之类的词甚至不足以形容我低落的情绪。

从放弃起直到毕业的那天，我都不敢去看在操场上训练的棒球队。

现在想想，我剩余的高中生活就像一潭死水，尽管我继承了阿嬷开朗的性格。

虽然不至于每天消沉度日，但我并没有勤奋学习，也没去寻找其他的爱好，只是终日无所事事。

高中毕业后，我仍然持续着这种状态，尽管进了广岛的一所大学，但仅读了两个月就退学了。

独自一人含辛茹苦把我和哥哥拉扯大的妈妈，不知为什么，并没有责备我，尽管我浪费了数十万元学费。

后来，我省悟到不能总是游手好闲，便开始在蔬菜店打工。这本是随便找的一份工作，但感觉还算有趣。拿到驾照后，我除了在店里工作，也去其他地方卖菜，干劲十足，结果后来竟能领到在当时很罕见的六万月薪（我记得那时广岛普通工人的月薪约为三万元）。

平日忙着工作的我，每逢休息日，就开着用积蓄买的二手尼桑车四处兜风。

在周围人眼中，我似乎总算重新稳定了下来。

但是，在那段看上去一帆风顺的日子中，我心底依然有一团挥之不去的阴影。

“早稻田的田中，在第二击球员的位置连续本垒打！”

“法政的山本，没给对方任何得分的机会！”

每当看到曾经的队友成为报纸上的焦点人物时，我心中的阴影就会变成一团无法言表的迷雾，一直涌到喉咙。

在我高中三年级时，广陵在甲子园大赛中打进了半决赛，和我同级的棒球队员纷纷被名牌大学相中。

梦想破灭的巨大失落感，依然笼罩着我的内心。

在这样的心情下，日子依然一天天地过去，我迎来了十九岁

的夏天。

一到夏天，在东京或大阪上大学的老同学陆续放假返乡。

当然，棒球队的铁哥们儿也不例外。

大家自然会聚在一起。

“东京真的很好！”

“大城市太有趣了！”

朋友们滔滔不绝地讨论着，眉飞色舞的脸上挂着灿烂的笑容。

我却觉得连引以为豪的爱车也黯然失色。

整日系着印有制酒厂家或酱油公司名称等白色字样的藏青色围裙、站在蔬菜店前的我，突然意识到自己境遇的凄惨。

于是，我辞去了蔬菜店的工作。

我发动汽车，朝佐贺奔去。

我希望能摆脱这种莫名所以的迷雾。

阿嬷肯定能给我答案！

一 和命运恶作剧的相遇？



阿嬷还很年轻时，外公便撒手人世。她在学校做清洁工，独力抚养以我妈妈为首的七个子女。

阿嬷从未怨天尤人。尽管生活极度贫困，甚至还从家门前的河中，捞起上游市场卖不出去的弯曲黄瓜和开杈萝卜食用，但阿嬷乐观开朗，称小河是“自家超市”，还说“送货上门，也不收运费”，一笑了之。（这些在《佐贺的超级阿嬷》中都有详细叙述，敬请翻阅。）

后来阿嬷和大舅一家住在一起，按说经济上没有任何问题，但她依然坚持辛苦的清扫工作，声称是为了健康。

十九岁的夏天，我内心凄凉地来到佐贺，马上坦白自己已辞去蔬菜店的工作。结果，阿嬷竟然满不在乎地说“既然已经辞了，那就没办法了”，还哈哈大笑。这让我甚至有些失望。

于是，我发觉这么自寻烦恼简直太愚蠢了。

和阿嬷聊天总会这样，尽管没有解决任何问题，却能让人莫名其妙地涌出生活的力量。

我又来了精神，心想既然好不容易到了佐贺，不如去找中学时的好朋友、家里开干洗店的桥口君。

桥口是我的一个恩人。上初中时我是棒球队长，每个周末，他都偷偷把我的制服塞进他家店里堆积如山的送洗衣服中，还对我说：

“棒球队长不能邋邋遢遢的。”

我们好久没见面了，感觉有一肚子话要说，便决定去咖啡

店聊个痛快。

刚推开咖啡店的门，就看见五六个女孩正围坐在桌边，其中一人开口招呼道：

“桥口君！”

桥口笑着答应了一声。

“他是谁？”

那个女孩一边看着我一边问桥口。

“德永君，我广岛的朋友。”

听到回答，女孩们突然都满怀兴致地把目光转向我。

一个女孩说：

“真厉害，大城市来的。”

“哇！快说两句广岛话听听。”

其他女孩也随声附和。

在广岛，我曾十分羡慕那些去了东京和大阪的同学；而在佐贺，广岛似乎还算是充满魅力的大都市。

最后，我们和那群女孩坐在一起，热热闹闹地度过了快乐的两个小时。

到了第二天。

我去了位于车站前的百货公司，在领带柜台转来转去，假装挑选东西。

昨天那群女孩中，有一个让我心跳加速。听说她在百货公司的领带柜台上班，就兴冲冲地来了。

仔细想来，我那时本应苦恼不堪，看来我真是能很快恢复的人。

我一边假装挑选领带，一边四处张望，却怎么也找不到那张可爱的脸。

“真奇怪。”

突然，不经意中我发现了一张眼熟的面孔。

不是我仰慕的那个女孩，但她昨天也在咖啡店。她正在柜台的一角仔细地整理发票。

“嗯，打扰一下。”

我鼓起勇气，想打听一下那个我一见钟情的女孩。

“啊，是昨天那位广岛来的。”

还算幸运，她立刻认出了我。

“怎么了？”

见她满脸惊讶地这样问，我不知所措地挠着头支支吾吾：

“这个嘛……好像是在这里……有一位……”

她突然意味深长地笑了，用开玩笑的口气说：

“因为她可爱才来这里的吧？”

怪不得能让我心动，看来那个女孩在领带柜台也十分受欢迎。

整理发票的女孩有点同情地说：

“她今天好像休息。”

“哦。”

或许见我过于失望，女孩热心地说：

“我叫副岛律子，在这家百货公司的财务科上班。我帮你打听一下她什么时候在，明天你给我打电话吧。”

第二天，我回到了广岛，按照副岛告诉我的号码，找到了她。

但是，我喜欢的女孩还休息。

“嗯，明天我能再打电话吗？”

因为实在是不甘心，我厚着脸皮问道。

“可以。不过，能在十二点半到一点之间打吗？那是午休时间，我会尽量回来。”